

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

...../...../2018 – Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation

Le Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment son article 20 ;

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, notamment l'article 1^{er}, §1^{er}, deuxième alinéa, et l'article 2, §2, modifiés par la loi du 18 juillet 1990 ;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation ;

Vu l'avis de la Commission « Administration-Industrie », donné le ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Secrétaire d'état chargé de la Sécurité Routière,

Après délibération,

...../...../2018 – Ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en met name zijn artikel 20;

Gelet op de wet betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen en met name zijn artikel 1, §1, tweede lid, en artikel 2, §2, gewijzigd bij wet van 18 juli 1990 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen ;

Gelet op het advies van de Raadgevende commissie 'Administratie-Industrie', gegeven op XX XXXX 2017;

Gelet op advies van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Staatssecretaris belast met Verkeersveiligheid,

Na beraadslaging,

Arrête:**Besluit:****CHAPITRE 1^{er} - Objet**

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2014/45/UE du Parlement européen et du Conseil du 3 avril 2014 relative au contrôle technique périodique des véhicules à moteur et de leurs remorques, et abrogeant la directive 2009/40/CE.

CHAPITRE 2 - Modification de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation.

Art. 2. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation est remplacé par ce qui suit :

« Au sens du présent arrêté, on entend par :

- "Ministre" : le Ministre bruxellois qui a la réglementation de la circulation routière dans ses attributions ;
- "organisme" : toute société à qui le contrôle des véhicules en circulation a été confié par le Ministre;
- "temps technique" : le temps théorique moyen accordé pour l'exécution d'une prestation de contrôle technique donnée et défini par le Ministre ou son délégué, conformément à l'article 5 du présent arrêté;
- "contrôle délocalisé" : contrôle technique, effectué pour des véhicules des catégories N2, N3, M2, M3, O3 et O4, dans des locaux appartenant à une entreprise avec laquelle un organisme agréé de contrôle technique a conclu une convention de collaboration.

Art. 3. A l'article 3 du même arrêté, les mots « L'ensemble de ces zones doit couvrir la totalité du territoire national » sont supprimés.

HOOFDSTUK 1 - Onderwerp

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2014/45/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende de periodieke technische controle van motorvoertuigen en aanhangwagens en tot intrekking van Richtlijn 2009/40/EG.

HOOFDSTUK 2 - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen.

Art. 2. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen is vervangen door wat volgt:

« Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- "Minister", de Brusselse minister die de verkeersreglementering onder zijn bevoegdheid heeft;
- "instelling", elke vennootschap aan wie door de Minister de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen werd toevertrouwd;
- "technische tijd", de theoretische gemiddelde tijd toegekend voor een bepaalde prestatie van technische keuring en door de minister of zijn gemachtigde gedefinieerd, overeenkomstig artikel 5 van de onderhavige besluit;
- "keuring op verplaatsing": de technische keuring, uitgevoerd voor voertuigen van categorieën N2, N3, M2, M3, O3 en O4, in de lokalen van een onderneming waarmee een erkende controle-instelling een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten.

Art. 3. In artikel 3 van het zelfde besluit, zijn de woorden « Het geheel van deze gebieden moet de totaliteit van het nationaal grondgebied bestrijken » geschrapt.

Art. 4. Le deuxième alinéa de l'article 4 du même arrêté est remplacé par « L'organisme envoie en temps utile, par voie postale ou par voie électronique, une convocation pour chaque véhicule soumis au contrôle, pour la zone d'action qui lui est attribuée, sur la base des données provenant de la Banque-Carrefour des véhicules, telles que définie par la loi du 19 mai 2010 portant création de la Banque-Carrefour des véhicules.

Art. 5. A l'article 5 du même arrêté, le terme « coordonnent » est remplacé par le terme « exécutent ».

Art. 6. A l'article 7 du même arrêté, le mot « suffisantes » est supprimé.

Art. 7. A l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « au § 2, point 4.1. » sont remplacés par « à l'annexe 1 point 5.1. »

2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit : « L'équipement minimal d'une station de contrôle est repris à l'annexe 1 au présent arrêté. »

3° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

L'organisme est tenu de contrôler une fois par jour ses appareils de contrôle et de les soumettre une fois par an à une vérification par un organisme de contrôle désigné par le Ministre ou son délégué, ou par un organisme de contrôle qui envoie le rapport annuel au Ministre ou son délégué.

Les frais de ces vérifications sont à sa charge.

Art. 8. L'article 9 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Les organismes sont tenus de se conformer aux directives du Ministre ou son délégué quant à l'implantation des stations de contrôle. »

Art. 9. L'article 10 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« L'organisme est tenu de proposer au Ministre ou son délégué des mesures en vue d'augmenter la capacité de ses installations lorsque la charge d'une station dépasse 6.000 heures de temps technique par an et par ligne

Art. 4. Artikel 4, tweede alinea, wordt vervangen door « De instelling stuurt te zijner tijd, per post of elektronische middelen, een oproep voor elk voertuig dat aan de controle is onderworpen, voor het ambtsgebied dat haar is toegewezen, op basis van de gegevens van de Kruispuntbank van de voertuigen, zoals gedefinieerd in de wet van 19 mei 2010 houdende oprichting van de Kruispuntbank van de voertuigen.

Art. 5. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden "coördineren hun activiteiten" vervangen door de woorden "oefenen hun activiteiten uit".

Art. 6. In artikel 7 van het zelfde besluit, is het woord « voldoende » geschrapt.

Art. 7. In artikel 8 van het zelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in lid 1, worden de woorden « in § 2, punt 4.1. » vervangen door « in bijlage 1, punt 5.1. »

2° het tweede lid is vervangen door wat volgt : « De minimumuitrusting van een controlestation is vermeld in bijlage 1 bij onderhavig besluit. »

3° lid 4 is vervangen door wat volgt :

De instelling moet dagelijks haar controleapparatuur nazien en één keer per jaar haar controleapparatuur laten nazien door een controle-instelling aangeduid door de Minister of zijn gemachtigde, of door een controle-instelling die het jaarlijks verslag aan de minister of zijn gemachtigde stuurt. De kosten van dit nazicht zijn te haren laste.

Art. 8. Artikel 9 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« Voor de inplanting van de controlestations zijn de instellingen ertoe gehouden zich te schikken naar de richtlijnen van de Minister of zijn gemachtigde. »

Art. 9. Artikel 10 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

"De instelling is ertoe gehouden aan de Minister of zijn gemachtigde maatregelen voor te stellen om de capaciteit van haar installaties te verhogen wanneer de belasting van een station op basis van 45 openingsuren per week 6.000

d'inspection, et ce sur base d'horaires d'ouverture de 45 heures par semaine, soit en augmentant le nombre de lignes d'inspection dans la station existante, soit en établissant une nouvelle station de contrôle. Le temps technique des prestations effectuées sur les lignes de contrôle délocalisé attachées à une station ainsi que ces lignes sont à exclure du calcul de la charge de cette station. Sauf si la croissance probable de l'activité en justifie une autre, la capacité des nouvelles installations envisagées doit se baser :

- a) pour la construction du bâtiment, sur une charge minimale de 3.000 heures de temps technique par an et par ligne d'inspection;
- b) pour l'équipement des lignes d'inspection, sur une charge minimale de 3.500 heures de temps technique par an et par ligne d'inspection.

Le nombre de lignes d'une nouvelle station est d'au moins trois, sauf s'il s'agit du remplacement d'une station de contrôle existante.

L'organisme qui envisage des constructions nouvelles ou des travaux d'adaptation ou d'agrandissement, doit en soumettre le projet, pour approbation, au Ministre ou son délégué; l'approbation précise dans quel délai la réalisation doit être exécutée.

L'organisme soumet les projets d'établissement d'une ou plusieurs lignes de contrôle délocalisé, pour approbation, au Ministre ou son délégué. »

Art. 10. L'article 11 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. Les biens immobiliers destinés à l'exécution de leurs missions, à l'exception de ceux utilisés dans le cadre du contrôle délocalisé, doivent être acquis en pleine propriété par les organismes.

Pour l'application de l'alinéa précédent, les baux emphytéotiques existant à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté sont assimilés à une acquisition en pleine propriété.

§ 2. Lorsque l'acquisition en pleine propriété d'un bien immobilier est impossible mais que ce bien est indispensable à l'exécution de la

uren technique par an et par inspectielijn overtreft, hetzij door het aantal inspectielijnen in het bestaande station te verhogen, hetzij door de oprichting van een nieuw controlestation. De technische tijd van de prestaties die worden uitgevoerd op inspectielijnen op verplaatsing die gebonden zijn aan een station, evenals die lijnen moeten worden uitgesloten van de berekening van de last van dit station.

Behalve wanneer de vermoedelijke toename van de activiteit een andere capaciteit zou rechtvaardigen, moet de capaciteit van de nieuw geplande installaties gebaseerd zijn op :

- a) voor de constructie van het gebouw, een minimale belasting van 3.000 uren technische tijd per jaar en per inspectielijn ;
- b) voor de uitrusting van de inspectielijnen, een minimale belasting van 3.500 uren technische tijd per jaar en per inspectielijn.

Een nieuw station moet minstens drie lijnen omvatten, behalve wanneer het de vervanging van een bestaand controlestation betreft.

De instelling die een nieuwe constructie, aanpassingswerken of een uitbreiding overweegt, moet het ontwerp hiervan voor goedkeuring voorleggen aan de Minister of zijn gemachtigde; de goedkeuring stelt vast binnen welke termijn de werken moeten uitgevoerd worden.

De instelling legt de projecten voor de aanleg van één of meer inspectielijnen op verplaatsing ter goedkeuring aan de minister of zijn gemachtigde voor. ".

Art. 10. Artikel 11 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« § 1. Met uitzondering van de onroerende goederen die worden gebruikt in het kader van de keuring op verplaatsing, dienen de onroerende goederen bestemd voor de uitvoering van hun opdrachten door de instellingen in volle eigendom te worden verworven.

Voor de toepassing van vorig lid worden de, op de datum van inwerkingtreding van dit besluit bestaande erfpachten, met een verwerving in volle eigendom gelijkgesteld.

§ 2. Als de verkrijging in volle eigendom van een onroerend goed onmogelijk is, mag de instelling, indien het goed onmisbaar is voor de

mission de l'organisme, celui-ci peut procéder à sa location.

Tant le principe de la location que le montant du loyer doivent être préalablement approuvés par le Ministre ou son délégué.

Un exemplaire du bail de location, dûment enregistré, doit être remis au Directeur général de Bruxelles Mobilité. »

Art. 11. L'article 12 du même arrêté est abrogé.

Art. 12. L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« L'organisme doit disposer de personnel ayant les qualifications professionnelles qui figurent à l'annexe 2.

Afin d'être autorisé à effectuer des contrôles techniques périodiques, un inspecteur doit répondre aux conditions suivantes :

- avoir suivi une période de stage
- avoir suivi une formation
- avoir réussi les évaluations ou les examens dont le contenu et les modalités sont approuvés par le Ministre ou son délégué.

La réussite des examens ou des évaluations donne lieu à la délivrance d'un certificat de compétence dont le contenu minimum est défini à l'annexe 2.

L'organisme est responsable de la formation professionnelle initiale et continue de son personnel. Le contenu minimum défini à l'annexe 2 et les modalités de cette formation sont approuvés par le Ministre ou son délégué.

Art. 13. Au point a) de l'article 17 du même arrêté, le mot « dans » est remplacé deux fois par « en lien avec ».

Art. 14. A l'article 19 du même arrêté, les mots « au minimum » sont insérés entre souscrire et une assurance.

Art. 15. L'article 21 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« §1. L'organisme introduit au plus tard le 1 décembre un budget prévisionnel de recettes et dépenses de l'exercice à venir auprès du Directeur général de Bruxelles Mobilité

§2. Pour tout évènement qui surviendrait après la remise du budget et qui l'impacterait négativement, l'organisme est tenu d'en informer immédiatement le Directeur général

de l'organisme, celui-ci peut procéder à sa location.

Tant le principe de la location que le montant du loyer doivent être préalablement approuvés par le Ministre ou son délégué.

Un exemplaire du bail de location, dûment enregistré, doit être remis au Directeur général de Bruxelles Mobilité. »

Art. 11. Artikel 12 van het zelfde besluit is ingetrokken.

Art. 12. Artikel 14 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« De instelling moet beschikken over personeel dat over de beroepsbekwaamheid beschikt vermeld in bijlage 2.

Om gemachtigd te zijn periodieke technische keuringen uit te voeren, moet een inspecteur aan de volgende voorwaarden voldoen:

- een stageperiode doorgebracht hebben
- een opleiding gevolgd hebben
- geslaagd zijn voor de evaluaties of de examens waarvan de inhoud en de nadere regels door de minister of zijn gemachtigde worden goedgekeurd.

Het slagen voor de examens of voor de evaluaties geeft aanleiding tot de afgifte van een getuigschrift van bekwaamheid waarvan bijlage 2 de minimale inhoud bepaalt.

De instelling is verantwoordelijk voor de oorspronkelijke en permanente beroepsopleiding van haar personeel. De minister of zijn gemachtigde keurt de in bijlage 2 bepaalde minimuminhoud en nadere regels van die opleiding goed.

Art. 13. In punt a) van artikel 17 van hetzelfde besluit wordt het woord "in" twee maal vervangen door de woorden "in verband met".

Art. 14. In artikel 19 van hetzelfde besluit wordt het woord "minstens" ingevoegd tussen het woord "moet" en de woorden "een verzekering".

Art. 15. Artikel 21 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

"§ 1. De instelling dient uiterlijk op 1 december voorafgaand aan het boekjaar bij de directeur-generaal van Brussel Mobiliteit een begrotingsraming in betreffende de ontvangsten en uitgaven.

§ 2. Als een evenement dat plaatsvindt na de indiening van de raming die begroting ongunstig beïnvloedt, brengt de instelling de directeur-

de Bruxelles Mobilité de lui présenter un budget adapté en conséquence.

§3. A défaut d'une décision du Directeur général de Bruxelles Mobilité dans les soixante jours de la réception d'un budget, celui-ci est approuvé d'office dans sa version introduite. »

Art. 16. L'article 22 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« L'organisme participe mensuellement au financement de la politique régionale en matière de sécurité routière et de sensibilisation à la sécurité routière menée par Bruxelles Mobilité. Cette participation s'élève annuellement à six pour cent des recettes nettes, c'est-à-dire des redevances perçues après déduction de la T.V.A. et des contributions visées au présent article. Elle est versée sur le Fonds de la Sécurité routière de la Direction Sécurité Routière, selon les modalités déterminées par le Directeur général de Bruxelles Mobilité. »

Art. 17. L'article 23 du même arrêté est abrogé.

Art. 18. L'article 24 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

«La régularisation des conditions d'exploitation de l'organisme est effectuée en fixant le montant total des coûts et rémunérations à prendre en compte par ledit organisme dans son compte d'exploitation, établis conformément à l'article 25.

Si le total annuel des recettes nettes visées à l'article 22 est supérieur au montant visé au premier alinéa, l'organisme verse l'excédent au Fonds visé à l'article 22.

Si le total est inférieur au montant visé au premier alinéa, le solde négatif est couvert par le même Fonds qui verse le montant correspondant à l'organisme concerné. Le montant est libéré moyennant accord du Ministre ou son délégué.

La régularisation est effectuée par exercice. Les coûts et rémunérations visés au premier alinéa figurent à l'annexe 4. »

Art. 19. Le troisième alinéa de l'article 26 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

général van Brussel Mobiliteit daarvan onmiddellijk op de hoogte en bezorgt ze hem bijgevolg een aangepaste begroting.

§ 3. Bij uitblijven van een beslissing van de directeur-generaal van Brussel Mobiliteit binnen de zestig dagen na de ontvangst van de begroting, is de ingediende versie ervan ambtshalve goedgekeurd.".

Art. 16. Artikel 22 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

"De instelling draagt elke maand bij tot de financiering van het door Brussel Mobiliteit gevoerde gewestelijke verkeersveiligheids- en bewustmakingsbeleid. Deze bijdrage bedraagt jaarlijks zes procent van de netto-ontvangsten, namelijk de geïnde vergoedingen na aftrek van de btw en de bijdragen bedoeld in dit artikel.

Overeenkomstig de nadere regels bepaald door de directeur-generaal van Brussel Mobiliteit wordt de bijdrage in het Verkeersveiligheidsfonds bij de directie Verkeersveiligheid gestort".

Art. 17. Artikel 23 van het zelfde besluit is ingetrokken.

Art. 18. Artikel 24 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« De regularisatie van de exploitatievoorwaarden van de instelling gebeurt door het totaal bedrag van de door haar in rekening te brengen kosten en vergoedingen vast te leggen in haar exploitatierekening opgesteld overeenkomstig artikel 25.

Indien het jaarlijks totaal van de in artikel 22 bedoelde netto-ontvangsten hoger is dan het bedrag bedoeld in het eerste lid, stort de instelling het overschot aan het Fonds bedoeld in artikel 22.

Indien het totaal lager is dan het bedrag bedoeld in het eerste lid, wordt het negatief saldo gedekt door hetzelfde Fonds, dat het overeenkomstig bedrag aan de betrokken instelling stort. Het bedrag wordt betaald mits instemming van de Minister of diens afgevaardigde.

De regularisatie gebeurt per boekjaar. De kosten en de vergoedingen bedoeld in het eerste lid, worden vermeld in bijlage 4. »

Art. 19. De derde alinea van artikel 26 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« L'organisme communique au Directeur général de Bruxelles Mobilité : »

Art. 20. L'article 27 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Un réviseur d'entreprises désigné par le Ministre ou son délégué vérifie si les coûts et dépenses mentionnés dans le compte d'exploitation sont conformes aux normes figurant à l'annexe 4.

Il contrôle également l'exactitude des recettes. Il a accès à tous les documents professionnels nécessaires.

Il établit annuellement, pour chaque organisme, un rapport sur sa mission.

Il transmet ce rapport au Directeur général de Bruxelles Mobilité avant le 1er juillet de l'année qui suit l'exercice concerné. »

Art. 21. A l'article 28 du même arrêté, les mots « en commun » sont supprimés.

Art. 22. L'article 29 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« § 1er. Sur décision du Ministre ou son délégué, après avoir entendu les arguments de l'organisme concerné et après avis de la Commission paritaire consultative visée à l'article 2, § 2, deuxième alinéa, de la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, modifié par la loi du 18 juillet 1990, toute infraction aux dispositions du présent arrêté, à l'exception des articles 1er, 2, 3 et 15, peut entraîner une amende administrative de sept cent cinquante à sept mille cinq cent euros.

Le commandement de payer dans les trente jours est notifié à l'organisme par lettre recommandée à la Poste.

L'amende administrative peut également consister en une amende journalière d'un montant de septante cinq à sept cent cinquante euros, redevable dans les trente jours, dès le lendemain de la notification de la décision par lettre recommandée à la Poste jusqu'au jour où il est mis fin à l'infraction qui y a donné lieu.

§ 2. La Commission paritaire consultative visée au § 1er est composée de quatre représentants du Ministre, dont deux titulaires et deux suppléants, revêtus d'un

« De l'instelling deelt mee aan de Directeur-generaal van Brussel Mobiliteit : »

Art. 20. Artikel 27 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« Een door de Minister of zijn gemachtigde aangestelde bedrijfsrevisor kijkt na of de kosten en uitgaven die in de exploitatierekening voorkomen, voldoen aan de normen die in bijlage 4 vermeld worden.

Hij controleert eveneens de juistheid van de ontvangsten. Hij heeft toegang tot alle nodige bedrijfsdocumenten.

Hij stelt jaarlijks, voor elke instelling, een verslag op over zijn opdracht.

Hij maakt dit verslag over aan de Directeur-generaal van Brussel Mobiliteit voor 1 juli van het jaar volgend op het betrokken boekjaar. »

Art. 21. In artikel 28 van het zelfde besluit, is het woord « gezamenlijk » geschrapt.

Art. 22. Artikel 29 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« § 1. Bij beslissing van de Minister of zijn gemachtigde, na de argumenten van de betrokken instelling te hebben gehoord en na advies van de in artikel 2, § 2, tweede lid, van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990, bedoelde Paritaire Raadgevende Commissie, kan elke overtreding van de bepalingen van dit besluit, met uitzondering van de artikelen 1, 2, 3 en 15, bestraft worden met een administratieve boete gaande van zevenhonderdvijftig tot zeventienduizend vijfhonderd euro.

De aanmaning tot betaling binnen de dertig dagen wordt aan de instelling betekend met een bij de Post aangetekende brief.

De administratieve boete kan eveneens bestaan uit een dagelijkse boete gaande van vijfenzeventig tot zevenhonderdvijftig euro, verschuldigd binnen de dertig dagen, vanaf de dag volgend op de betekening van de beslissing door een bij de e Post aangetekende brief tot op de dag dat een einde wordt gesteld aan de overtreding die er de aanleiding toe gaf.

§ 2. De Paritaire Raadgevende Commissie bedoeld in § 1 is samengesteld uit vier vertegenwoordigers van de Minister, waarvan twee titularissen en twee plaatsvervangers,

grade de rang A au moins, et de quatre représentants des organismes, dont deux titulaires et deux suppléants. Le Ministre nomme les membres de cette Commission, sur proposition des organismes pour les représentants de ces derniers.

La Commission est présidée par le représentant du Ministre le plus haut en grade ou, à grade égal, par le plus ancien en grade.

Les membres de la Commission sont convoqués par le Ministre ou par le Directeur général de Bruxelles Mobilité, lorsqu'il est envisagé d'infliger une amende visée au § 1er. Cette convocation est faite par voie électronique, dix jours calendrier au moins avant la date de la réunion; en cas d'urgence motivée, la Commission peut être convoquée à une date plus rapprochée.

Les personnes visées à l'article 13, relevant de l'organisme envers lequel une sanction est envisagée, sont convoquées de la même manière, afin de comparaître devant la Commission pour y faire entendre leurs moyens de défense. La convocation énonce clairement les faits reprochés ainsi que la nature de la sanction envisagée; l'organisme incriminé doit disposer du temps requis pour préparer sa défense, en ce compris la possibilité de consulter les dossiers éventuels relatifs aux faits reprochés.

Le membre suppléant est invité à siéger en cas d'empêchement du membre titulaire; est d'office empêché le membre dont les intérêts sont en cause.

La Commission ne peut siéger qu'en présence de quatre membres au moins ainsi que d'un nombre de représentants du Ministre égal à celui des organismes. Les avis sont émis à la majorité absolue, la voix du président étant prépondérante en cas de partage.

Si la Commission n'est pas en nombre, elle est convoquée à nouveau dans les cinq jours calendrier et siège quel que soit le nombre de membres présents. »

bekleed met een graad van tenminste rang A, en vier vertegenwoordigers van de instellingen, waarvan twee titularissen en twee plaatsvervangers. De Minister benoemt de leden van deze Commissie, op voorstel van de instellingen wat hun vertegenwoordigers betreft.

De Commissie wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Minister met de hoogste graad, of bij gelijke graad, door diegene met de meeste graadanciënniteit.

De leden van de Commissie worden samengeroepen door de Minister of door de Directeur-generaal van Brussel Mobiliteit, wanneer er overwogen wordt een boete op te leggen, zoals bedoeld in § 1. Deze samenroeping gebeurt via elektronische weg, minstens tien kalenderdagen voor de datum van de vergadering; ingeval van gerechtvaardigde hoogdringendheid, kan de Commissie voor een vroegere datum worden samengeroepen.

De personen bedoeld in artikel 13, behorende tot een instelling waartegen een sanctie wordt overwogen, worden op dezelfde wijze opgeroepen om voor de Commissie te verschijnen teneinde er hun verdedigingsargumenten te laten horen. De oproeping vermeldt duidelijk de ten laste gelegde feiten evenals de aard van de overwogen sanctie; de beschuldigde instelling moet over de vereiste tijd kunnen beschikken om haar verdediging voor te bereiden, met inbegrip van de mogelijkheid de eventuele dossiers betreffende de ten laste gelegde feiten te raadplegen.

Het plaatsvervangend lid wordt uitgenodigd om te zetelen wanneer het effectieve lid verhinderd is; het lid waarvan de belangen in het geding zijn, is ambtshalve verhinderd.

De Commissie kan slechts zetelen wanneer er tenminste vier leden aanwezig zijn, evenals een gelijk aantal vertegenwoordigers van de Minister en van de instellingen. De adviezen worden uitgebracht bij absolute meerderheid; de stem van de voorzitter is doorslaggevend bij staking van stemmen.

Wanneer de Commissie niet in aantal is, wordt zij binnen de vijf kalenderdagen opnieuw samengeroepen en zetelt zij ongeacht het aantal aanwezige leden. »

Art. 23. L'article 30 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« L'agrément d'un organisme peut être retiré par le Ministre ou son délégué, après avis émis conformément à l'article 29, § 2, par la Commission paritaire consultative visée à l'article 29, § 1er, lorsque les conditions de base requises pour effectuer le contrôle technique, mentionnées dans les articles 6, 7, 8, 11, 13, 14, 20, 21 et 22 ne sont plus remplies. Le retrait de l'agrément est notifié à l'organisme par lettre recommandée à la Poste.

En cas de retrait de l'agrément d'un organisme, tout autre organisme est tenu, à la demande du Ministre ou son délégué, d'assurer la continuité du service pendant un délai maximal de douze mois, à partir de la date du retrait de l'agrément.

Le retrait de l'agrément est publié au Moniteur belge, la publication comprend un appel aux candidats pour desservir la zone d'action de l'organisme déchu. »

Art. 24. L'article 32 du même arrêté est modifié comme suit :

« Sont agréés sans devoir satisfaire à la condition requise à l'article 31, pour effectuer le contrôle des véhicules en circulation, les organismes qui effectuent le contrôle des véhicules en circulation à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, conformément aux règles applicables jusqu'à cette date, à savoir :

- la S.A. "AUTO CONTROLE TECHNIQUE", en abrégé A.C.T., rue Colonel Bourg 118 à 1140 Schaerbeek;
- la S.A. "LA SECURITE AUTOMOBILE", en abrégé S.A., rue Lieutenant Lotin 21 à 1190 Bruxelles ;

Art. 25. L'annexe 1 du même arrêté est remplacée par ce qui suit

« Art. N1. Annexe 1 Equipement minimal d'une station de contrôle

L'équipement minimal d'une station de contrôle se compose des installations, des appareils de mesure, des dispositifs d'étalonnage et des équipements suivants :

Art. 23. Artikel 30 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« De erkenning van een instelling kan door de Minister of zijn gemachtigde worden ingetrokken, na advies uitgebracht conform artikel 29, § 2, door de Paritaire Raadgevende Commissie bedoeld in artikel 29, § 1, indien de basisvoorwaarden van de uitvoering van de technische controle, vermeld in de artikelen 6, 7, 8, 11, 13, 14, 20, 21 en 22 niet meer vervuld zijn. De intrekking wordt aan de instelling betekend met een bij de Post aangetekende brief.

In geval van intrekking van de erkenning van een instelling, is iedere andere instelling ertoe gehouden om, op verzoek van de Minister of zijn gemachtigde, de continuïteit van de dienst te verzekeren gedurende een tijdsspanne van maximum twaalf maanden, vanaf de datum van intrekking van de erkenning.

De intrekking van de erkenning wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad; de bekendmaking omvat tevens een oproep tot de kandidaten om het vrijgekomen ambtsgebied van de instelling wiens erkenning is ingetrokken te bedienen. »

Art. 24. Artikel 32 van het zelfde besluit is gewijzigd als volgt :

« Zijn erkend zonder te moeten voldoen aan de voorwaarde vereist in artikel 31 om de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen uit te oefenen, de instellingen die op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen uitoefenen, conform de regels die tot op die datum van toepassing zijn, te weten :

- de N.V. "AUTOMOBIEL CONTROLE EN TECHNIEK" afgekort A.C.T., Kolonel Bourgstraat 118 te 1140 Schaerbeek;
- de N.V. "SCHOUWINGSCENTRUM VOOR AUTO'S", afgekort S.A., Luitenant Lotinstraat 21 te 1190 Vorst;

Art. 25. Bijlage 1 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt

"Art. N1. Bijlage 1. Minimumuitrusting van een controlestation

De minimumuitrusting van een controlestation omvat installaties, meettoestellen, ijkgereedschap en de volgende uitrusting:

1. Par organisme ou mis à disposition par le fournisseur:

Des dispositifs d'étalonnage pour :

- 1.1. Les freinomètres ;
- 1.2. Les dispositifs pour le contrôle des phares des véhicules automobiles ;
- 1.3. Les appareils de mesure d'opacité des fumées de moteurs diesel ;
- 1.4. Les analyseurs de monoxyde de carbone.

2. Par station de contrôle :

- 2.1. Un détecteur de fuite de gaz LPG/GNL/GNC;
- 2.2. Une bascule ou un peseur d'essieux d'une capacité minimale de 10 tonnes;
- 2.3. Un compte-tours et un sonomètre de classe 2 si le niveau sonore est mesuré;
- 2.4. Un décéléromètre ;
- 2.5. Un cric mobile;
- 2.6. Deux pieds à coulisses ;
- 2.7. Deux doubles décimètres;
- 2.8. Un calibre pour le contrôle des accouplements de remorque et de semi-remorque ;
- 2.9. Un pied à coulisse télescopique ;
- 2.10. Un multimètre électronique ;
- 2.11. Un ensemble de poinçons alphanumériques ;
- 2.12. Un compresseur à air ;
- 2.13. Un dispositif permettant de se connecter à l'interface électronique du véhicule tel qu'un outil d'analyse OBD.

3. Par quatre lignes d'inspection :
Un appareil de mesure d'opacité des fumées de moteurs diesel.

4. Par trois lignes d'inspection :

- 4.1. Un freinomètre à rouleaux ;
- 4.2. Un dispositif pour le contrôle des phares des véhicules automobiles ;
- 4.3. Un analyseur de monoxyde de carbone;
- 4.4. Un ou plusieurs dispositifs pour le contrôle des suspensions des voitures et voitures mixtes.

5. Par ligne d'inspection :

- 5.1. Une fosse d'inspection, une cave d'inspection ou un pont élévateur d'inspection, chacun équipé de dispositifs d'éclairage fixe et mobile,

1. Per instelling of ter beschikking gesteld door de leverancier :

Ijkgereedschap voor:

- 1.1. De remmeters;
- 1.2. De inrichtingen voor het controleren van de koplampen van auto's;
- 1.3. De opaciteitsmeters voor de uitstoot van dieselmotoren;
- 1.4. De koolstofmonoxidemeters.

2. Per controlestation:

- 2.1. Een LPG/LNG/CNG-gaslekdetector;
- 2.2. Een weegbrug of een asweger met een minimumcapaciteit van 10 ton;
- 2.3. Een toerenteller en een geluidsmeter van klasse 2 indien het geluidsniveau wordt gemeten;
- 2.4. Een vertragingsmeter;
- 2.5. Een verrijdbare krik;
- 2.6. Twee schuifpassers;
- 2.7. Twee dubbele decimeters;
- 2.8. Een kaliber voor het controleren van de oplegger- en aanhangwagenkoppelingen;
- 2.9. Een telescopische schuifmaat;
- 2.10. Een elektronische multimeter;
- 2.11. Een stel alfanumerieke slagstempels;
- 2.12. Een luchtcompressor;
- 2.13. Een inrichting om een verbinding tot stand te brengen met de elektronische voertuiginterface zoals een OBD-scanner.

3. Per vier inspectielijnen:
Een opaciteitsmeter voor de uitstoot van dieselmotoren.

4. Per drie inspectielijnen:

- 4.1. Een rollenremmeter;
- 4.2. Een inrichting voor het controleren van de koplampen van auto's;
- 4.3. Een koolstofmonoxidemeter;
- 4.4. Eén of meer toestellen voor het controleren van de ophanging van personenauto's en auto's voor dubbel gebruik.

5. Per inspectielijn:

- 5.1. Een inspectieput, een inspectiekelder of een hefbrug, elk uitgerust met vaste en verplaatsbare verlichting, minstens een krik en minstens een paar

d'au moins un dispositif de levage et d'au moins une paire de détecteurs de jeu ;

- 5.2. Un dispositif pour la mesure de la profondeur d'un profil de pneu.
6. Un ensemble de deux miroirs convexes par ligne d'inspection ou par freinomètre.
7. Un manomètre avec accessoires par freinomètre lourd ou universel.
8. Par ligne de contrôle délocalisé : outre ce qui est prévu au point 5 de la présente annexe, l'ensemble du matériel nécessaire à la réalisation des contrôles réalisables sur cette ligne au regard de l'agrément qu'elle a obtenu.»

Art. 26. L'annexe 2 du même arrêté est remplacée par ce qui suit :

« Art. N2. Annexe 2. Qualifications professionnelles du personnel.

1. Personnel de direction :

a) Un directeur technique : le directeur technique doit être porteur d'un diplôme d'ingénieur civil ou d'un diplôme y assimilé reconnu par l'Etat membre concerné de l'Union européenne. Il doit être apte à assurer et à coordonner l'exécution de toutes les tâches techniques.

b) Un directeur administratif : le directeur administratif doit être porteur d'un diplôme de l'enseignement universitaire. Il doit être apte à assurer et à coordonner l'exécution de toutes les tâches administratives.

2. Personnel technique :

a) Un responsable par station qui doit être porteur au moins d'un diplôme de l'enseignement technique supérieur (spécialité mécanique, électricité, électromécanique). Il est chargé de veiller et, au besoin, de participer à la bonne exécution des opérations de contrôle, à la vérification périodique des appareils de contrôle et à l'établissement correct des documents. Il est également responsable de l'entretien courant des locaux et du matériel de la station.

b) Des inspecteurs qui doivent disposer des qualifications professionnelles suivantes :

spelingsdetectoren;

- 5.2. Een dieptemeter voor het meten van de profieldiepte van banden.
6. Een stel van twee bolle spiegels per inspectielijn of per remmeter.
7. Een manometer met toebehoren per zware- of universele remmeter.
8. Per lijn van keuring op verplaatsing: naast wat in punt 5 van deze bijlage wordt bedoeld, het geheel van het materiaal nodig voor de uitvoering van de op die lijn verrichtbare controles ten opzichte van de erkenning die voor deze lijn is verleend."

Art. 26. Bijlage 2 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« Art. N2. Bijlage 2. Beroepsbekwaamheid van het personeel.

1. Directiepersoneel :

a) Een technische directeur : de technische directeur moet houder zijn van een diploma van burgerlijk ingenieur of van een hiermee gelijkgesteld diploma erkend door de betrokken Lidstaat van de Europese Unie. Hij dient bekwaam te zijn om de uitvoering van alle technische taken te verzekeren en te coördineren.

b) Een administratieve directeur : de administratieve directeur moet houder zijn van een diploma van universitair onderwijs. Hij dient bekwaam te zijn om alle administratieve taken te verzekeren en te coördineren.

2. Technisch personeel :

a) Een verantwoordelijke per station die houder dient te zijn van minstens het diploma van hoger technisch onderwijs (specialisatie mechanica, elektriciteit, elektromechanica). Hij is belast met het waken over en zo nodig deelnemen aan de goede uitvoering van de controleverrichtingen, het geregeld nazien van de controletoestellen en de correcte opstelling van de documenten. Tevens is hij verantwoordelijk voor het gewoon onderhoud van de lokalen en het materieel van het station.

b) Inspecteurs die over de volgende vakbekwaamheid moeten beschikken:

1° être porteurs au moins du diplôme de l'enseignement secondaire supérieur et disposer de connaissance certifiée en matière de véhicules routiers dans les domaines suivants :

- mécanique,
- dynamique,
- dynamique des véhicules,
- moteurs à combustion,
- matériaux et transformation de matériaux,
- électronique,
- électricité,
- composants électroniques des véhicules,
- applications informatiques.

2° justifier d'au moins trois ans d'expérience ou d'un niveau équivalent, tel qu'un mentorat ou un niveau d'études attestés et d'une formation appropriée dans le domaine des véhicules routiers définis ci-dessus.

Ils établissent les documents de contrôle et effectuent, de façon autonome, toutes les opérations de contrôle pour les types de véhicules et pour lesquels ils sont qualifiés, en ce compris les opérations demandant une interprétation. Les inspecteurs participent à l'entretien des locaux et du matériel de la station.

c) Des inspecteurs adjoints qui doivent être porteurs au moins du diplôme de l'enseignement secondaire supérieur. Ils assistent les inspecteurs dans l'exécution des opérations de contrôle. Ils établissent les documents de contrôle et effectuent, de façon autonome, les opérations dont les résultats ne requièrent pas d'interprétation et qui, journalièrement répétées, exigent surtout une formation acquise par l'habitude et l'expérience.

En dehors de ces opérations, l'inspecteur adjoint ne peut oeuvrer qu'avec un employé d'une catégorie supérieure avec lequel il forme équipe. Les inspecteurs adjoints participent à l'entretien des locaux et du matériel de la station.

3. Personnel administratif :

Des employés administratifs qui doivent avoir les qualifications nécessaires pour les tâches auxquelles ils sont engagés. Ils exécutent toutes les tâches administratives qui se rapportent aux missions de l'organisme.

4. Formation du personnel technique :

1° minstens over een diploma van het hoger secundair onderwijs beschikken, en over gecertificeerde kennis die relevant is voor wegvoertuigen op de volgende gebieden::

- mechanica,
- dynamica,
- voertuigendynamica,
- verbrandingsmotoren,
- materialen en bewerking van materialen, elektronica,
- elektriciteit,
- elektronische onderdelen van voertuigen,
- IT-toepassingen.

2° minstens drie jaar ervaring hebben of een gelijkwaardig niveau aantonen zoals een mentorat of een bekrachtigde scholingsgraad en een passende opleiding op het vlak van voertuigen zoals hierboven omschreven.

Zij maken de controledocumenten op en voeren zelfstandig alle keuringsverrichtingen uit op de voertuigtypes waarvoor zij gekwalificeerd zijn, inclusief deze die interpretatie vereisen. Bovendien nemen de inspecteurs deel aan het onderhoud van de lokalen en het materieel van het station.

c) Adjunct-inspecteurs die houder dienen te zijn van minstens het diploma van hoger secundair onderwijs. Zij staan de inspecteurs bij in de uitvoering van de controleverrichtingen. Zij maken de controledocumenten op en voeren zelfstandig de verrichtingen uit waarvan de uitslagen geen interpretatie vereisen en waarvan de dagelijkse herhaling een vorming vergt die vooral door gewoonte en ervaring verkregen wordt.

Buiten deze verrichtingen, mag de adjunct-inspecteur slechts werken met een bediende van een hogere categorie met wie hij in ploegverband werkt. Bovendien nemen de Adjunct-inspecteurs deel aan het onderhoud van de lokalen en het materieel van het station.

3. Administratief personeel :

Administratieve bedienden die beschikken over de kwalificaties die noodzakelijk zijn voor de taken waarvoor ze worden aangeworven. Zij voeren alle administratieve taken uit die betrekking hebben op de opdrachten van de instelling.

La formation ou l'examen approprié porte au moins sur les points suivants :

- a) Technique automobile :
 - système de freinage,
 - systèmes de direction,
 - champs de vision,
 - installations et équipements d'éclairage, composant électroniques,
 - essieux, roues et pneumatiques,
 - châssis et carrosserie,
 - nuisances et émissions,
 - exigences supplémentaires pour les véhicules spéciaux ;
- b) Méthodes d'essai ;
- c) Appréciation des défaillances ;
- d) Exigences légales applicables concernant l'état des véhicules en vue de leur réception ;
- e) Exigences légales applicables concernant le contrôle technique ;
- f) Dispositions administratives relatives à la réception, à l'immatriculation et au contrôle technique des véhicules ;
- g) Applications informatiques relatives au contrôle et à l'administration.

5. Certificat de compétence :

Le certificat ou un document équivalent délivré à un inspecteur autorisé à effectuer des contrôles techniques contient au moins les informations suivantes :

- identification de l'inspecteur (prénom, nom) ;
- catégories de véhicules que l'inspecteur est autorisé à contrôler ;
- nom de l'autorité qui délivre le certificat,
- date de délivrance. »

Art. 27. L'annexe 3 du même arrêté est remplacée par ce qui suit :

« **Art. N3. Annexe 3. Critères relatifs au personnel des stations de contrôle et des bureaux centraux des organismes.**

Art. 1N3.

1. Critères quantitatifs du personnel.

Pour la détermination des critères quantitatifs, c'est-à-dire le nombre de membres du personnel sans tenir compte du grade, on comparera le temps disponible (cfr. 1.1.) au temps nécessaire (cfr. 1.2.) déterminé en fonction de la durée de chaque prestation dont le nombre est déterminé par le nombre des redevances perçues.

1.1. Temps disponible

4. Opleiding van het technisch personeel:

De opleiding of het passende examen heeft minstens betrekking op de volgende punten:

- a) Voertuigtechnologie:
 - remsysteem,
 - stuurinrichtingen,
 - gezichtsveld,
 - lichtinstallaties, lichtapparatuur en elektronische onderdelen,
 - assen, wielen en banden,
 - onderstel en koetswerk,
 - overlast en uitstoot,
 - bijkomende eisen voor bijzondere voertuigen;
- b) Controlemethodes;
- c) Beoordeling van de gebreken;
- d) Geldende wettelijke eisen met betrekking tot de goedkeuring van het voertuig;
- e) Geldende wettelijke eisen met betrekking tot de technische keuring;
- f) Bestuurlijke bepalingen met betrekking tot de goedkeuring, registratie en technische keuring van voertuigen;
- g) IT-toepassingen met betrekking tot de controle en de administratie.

5. Getuigschrift van bekwaamheid

Het getuigschrift of een gelijkwaardig document dat aan een inspecteur wordt bezorgd die gemachtigd is technisch te keuren, bevat minstens de volgende inlichtingen:

- de identificatie van de inspecteur (naam en voornaam);
- de voertuigcategorieën die de inspecteur mag keuren;
- de naam van de overheid die het getuigschrift uitreikt;
- de datum van afgifte. ".

Art. 27. Bijlage 3 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« **Art. N3. Bijlage 3. Criteria betreffende het personeel van de controlestations en de hoofdburelen van de instellingen.**

Art. 1N3.

1. Kwantitatieve criteria van het personeel.

Voor het bepalen van de kwantitatieve criteria, dat wil zeggen het aantal personeelsleden zonder rekening te houden met de graad, zal men de beschikbare tijd (cfr. 1.1.) vergelijken met de nodige tijd (cfr. 1.2.) die bepaald wordt in functie van de duur van elke prestatie waarvan het aantal bepaald wordt door het aantal geïnde vergoedingen.

1.1. Beschikbare tijd

Le nombre d'heures de travail par an et par membre du personnel est égal à :
 $N = 43,6 \times (M - 1,125)$ arrondi à la limite supérieure.

Formule dans laquelle :

- a) 43,6 = le nombre de semaines de travail par an, c'est-à-dire : 52,2 semaines - 4,4 semaines de congé (moyenne) - 2,2 semaines de jours fériés - 2 semaines d'absences de toute sorte à l'exclusion des absences supérieures à 1 mois (moyenne);
- b) M = le nombre d'heures de travail à prester par semaine en application de la convention collective de travail en vigueur;
- c) 1,125 = le temps moyen par semaine de travail réservé à la pause café (9 x 0,125 heure = 1,125 heures).

1.2. Temps nécessaire

1.2.1. Temps technique

Le temps total annuel nécessaire à l'exécution des tâches techniques pour une station donnée est égal à la somme du nombre de prestations de chaque catégorie multipliée par le temps technique alloué à chaque genre de prestation. Ce montant est exprimé en heures.

1.2.2. Temps administratif

1.2.2.1. Temps administratif dans la station.

Le temps consacré aux tâches administratives dans la station est égal à 20 % du temps technique alloué à la station.

1.2.2.2. Temps administratif dans le bureau central.

Le temps consacré aux tâches administratives dans le bureau central est égal à 20 % du temps technique alloué à l'ensemble de l'organisme.

1.2.3. Temps pour les fonctions de cadre

1.2.3.1. Temps pour les fonctions de cadre dans la station.

Ce temps est égal à 940 heures, augmentées de 9,5 % du temps technique alloué à la station.

1.2.3.2. Temps pour les fonctions de cadre dans le bureau central.

Ce temps est égal à 940 heures, augmentées de 12,5 % du temps administratif alloué au bureau central.

1.2.4. Temps total

Het aantal werkuren per jaar en per personeelslid is gelijk aan :

$N = 43,6 \times (M - 1,125)$ afgerond naar de hogere eenheid.

Daarin zijn :

- a) 43,6 = het aantal werkweken per jaar, dat wil zeggen : 52,2 weken - 4,4 verlofweken (gemiddeld) - 2,2 weken feestdagen - 2 weken afwezigheden van allerlei aard met uitzondering van afwezigheden langer dan 1 maand (gemiddeld);

- b) M = het aantal te presteren werkuren per week in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst die in voege is;

- c) 1,125 = gemiddelde tijd die per week is voorbehouden voor de koffiepauze (9 x 0,125 uur = 1,125 uur).

1.2. Nodige tijd

1.2.1. Technische tijd

De totale tijd per jaar nodig voor het uitvoeren van de technische taken voor een gegeven station is gelijk aan de som van het aantal prestaties van elke categorie vermenigvuldigd met de toegekende technische tijd voor elk soort prestatie. Dit bedrag wordt uitgedrukt in uren.

1.2.2. Administratieve tijd

1.2.2.1. Administratieve tijd in het station.

De tijd die besteed wordt aan administratieve taken in het station wordt gelijkgesteld met 20 % van de technische tijd toegekend voor het station.

1.2.2.2. Administratieve tijd in het hoofdbureel.

De tijd die besteed wordt aan administratieve taken in het hoofdbureel wordt gelijkgesteld met 20 % van de technische tijd toegekend voor de ganse instelling.

1.2.3. Tijd voor kaderfuncties

1.2.3.1. Tijd voor kaderfuncties in het station.

Deze tijd wordt gelijkgesteld met 940 uren vermeerderd met 9,5 % van de technische tijd die voor het station is toegekend.

1.2.3.2. Tijd voor kaderfuncties in het hoofdbureel.

Deze tijd wordt gelijkgesteld met 940 uren vermeerderd met 12,5 % van de

1.2.4.1. Temps total dans la station.

Le temps total nécessaire dans une station (ts) est égal à la somme des temps visés aux points 1.2.1., 1.2.2.1. et 1.2.3.1.

1.2.4.2. Temps total dans le bureau central.

Le temps total nécessaire dans un bureau central (tb) est égal à la somme des temps visés aux points 1.2.2.2. et 1.2.3.2.

1.3. Calcul de l'effectif en personnel

1.3.1. Effectif en personnel par station de contrôle

1.3.1.1. Effectif total (Ps).

Ps est obtenu en divisant le temps déterminé au point 1.2.4.1. par N et en arrondissant le résultat à la demi-unité la plus proche (0,25 et 0,75 sont arrondis vers le haut).

1.3.1.2. Nombre de personnel cadre (Ks).

Ks est obtenu à l'aide du tableau suivant :

Effectif Total Ps	Nombre de personnel cadre Ks	Répartition	
		chef	Sous-chef
Ps < 8	1	0	1
8 ≤ Ps < 24	2	1	1
24 ≤ Ps < 40	3	1	2
40 ≤ Ps < 56	4	1	3
56 ≤ Ps	5	1	4

1.3.1.3. Nombre de personnel administratif (As).

As est déterminé en calculant $0,187 \times (Ps - Ks)$ et en arrondissant le résultat à la demi-unité la plus proche (0,25 et 0,75 sont arrondis vers le haut). Lorsque le résultat ainsi obtenu est plus petit que 1, il est mis égal à 0.

1.3.1.4. Nombre de personnel technique (Cs).

Cs est égal à l'effectif total diminué du nombre de personnel cadre et du nombre de personnel administratif : $Cs = Ps - Ks - As$.

1.3.2. Effectif en personnel par bureau central

1.3.2.1. Effectif total (Pb).

Pb est obtenu en divisant le temps déterminé au point 1.2.4.2. par N et en arrondissant le résultat à la demi-unité la plus proche (0,25 et 0,75 sont arrondis vers le haut). Au cas où ce

administrative tijd die voor het hoofdbureau is toegekend.

1.2.4. Totale tijd

1.2.4.1. Totale tijd in het station.

De totale tijd nodig in een station (t(s)) is gelijk aan de som van de tijden bedoeld in punten 1.2.1., 1.2.2.1. en 1.2.3.1.

1.2.4.2. Totale tijd in het hoofdbureau.

De totale tijd nodig in een hoofdbureau (t(b)) is gelijk aan de som van de tijden bedoeld in punten 1.2.2.2. en 1.2.3.2.

1.3. Berekening van het personeelseffectief

1.3.1. Personeelseffectief per controlestation

1.3.1.1. Totaal effectief (Ps).

Ps wordt verkregen door de tijd bepaald in 1.2.4.1. te delen door N en het resultaat af te ronden naar de dichtstbijgelegen halve eenheid (0,25 en 0,75 worden naar boven afgerond).

1.3.1.2. Aantal kaderpersoneel (Ks).

Ks wordt bepaald aan de hand van volgende tabel :

Totaal effectief Ps	Aantal kader personeel Ks	Verdeling	
		chef	Onder-chef
Ps < 8	1	0	1
8 ≤ Ps < 24	2	1	1
24 ≤ Ps < 40	3	1	2
40 ≤ Ps < 56	4	1	3
56 ≤ Ps	5	1	4

1.3.1.3. Aantal administratief personeel (As).

As wordt bepaald door $0,187 \times (Ps - Ks)$ te berekenen en af te ronden naar de dichtstbijgelegen halve eenheid (0,25 en 0,75 worden naar boven afgerond). Indien het aldus bepaald aantal kleiner is dan 1, wordt het met 0 gelijkgesteld.

1.3.1.4. Aantal technisch personeel (Cs).

Cs is gelijk aan het totaal effectief verminderd met het aantal kaderpersoneel en met het aantal administratief personeel : $Cs = Ps - Ks - As$.

1.3.2. Personeelseffectief per hoofdbureau.

1.3.2.1. Totaal effectief (Pb).

Pb wordt verkregen door de tijd bepaald in 1.2.4.2. te delen door N en het resultaat af te ronden naar de dichtstbijgelegen halve eenheid (0,25 en 0,75 worden naar boven afgerond).

nombre serait plus petit que 4, il serait mis égal à 4.

1.3.2.2. Nombre de personnel cadre (Kb).

Kb minimum est déterminé à l'aide du tableau suivant :

Effectif Total Pb	Nombre person-nel cadre Kb	Répartition	
		Chef de service	Chef de service adjoint
4 <= Pb < 15	1	1	0
15 <= Pb < 25	2	1	1
25 et plus	3	1	2

1.3.2.3. Nombre de personnel administratif (Ab).

Ab est égal à l'effectif total diminué du nombre de personnel cadre :

$$Ab = Pb - Kb.$$

Art. 2N3.

2. Classe de la station. Une station est de deuxième classe lorsque Ps conformément au point 1.3.1.1., est inférieur à 15. Elle est de première classe lorsque Ps est égal ou supérieur à 15.

Dans chaque station, le chef de station et, le cas échéant, le(s) sous-chef(s) de station possèdent au minimum la classe de la station.

Art. 3N3.

3. Dispositions qualitatives pour le personnel.

3.1. Sauf cas de force majeure, le nombre total de membres du personnel présents dans chaque station, en ce compris le chef de station et le(s) sous-chef(s) de station, et possédant un grade supérieur à celui d'inspecteur adjoint doit s'élever à au moins 62,5 % du nombre de membres de personnel déterminé pour la station. Ces valeurs seront arrondies à la demi unité inférieure.

3.2. Dans les stations sans chef de station, outre le sous-chef, il doit y avoir au moins un inspecteur expert A qui satisfasse aux exigences prévues au point 2.A de l'annexe 2. Ces stations sont mises sous la tutelle d'un chef d'une autre station proche géographiquement et après accord du ministre ou son délégué. La station de tutelle doit alors disposer au minimum d'un chef et d'un sous-chef, et ce nonobstant l'effectif total qui lui est propre. En outre, sur base du personnel effectif total cumulé des deux entités, le nombre de personnel cadre global de celles-ci doit au minimum correspondre aux critères établis au tableau au point 1.3.1.2.

Indien dit aantal kleiner is dan 4, wordt het gelijkgesteld met 4.

1.3.2.2. Aantal kaderpersoneel (Kb).

Minimaal Kb wordt bepaald aan de hand van de volgende tabel :

Totaal effectief Pb	Aantal kaderpersoneel Kb	Verdeling	
		Dienstchef	Adjunct Dienstchef
4 <= Pb < 15	1	1	0
15 <= Pb < 25	2	1	1
25 en meer	3	1	2

1.3.2.3. Aantal administratief personeel (Ab).

Ab is gelijk aan het totaal effectief verminderd met het aantal kaderpersoneel :

$$Ab = Pb - Kb.$$

Art. 2N3.

2. Klasse van het station.

Een station behoort tot de tweede klasse wanneer Ps overeenkomstig 1.3.1.1. minder bedraagt dan 15. Wanneer Ps gelijk is aan of groter is dan 15, behoort het station tot de eerste klasse.

In elk station hebben minimaal de stationschef en desgevallend de onderstationschef(s) de klasse van het station.

Art. 3N3.

3. Kwalitatieve bepalingen voor het personeel.

3.1. Met uitzondering van de gevallen van overmacht, moet per station het aantal aanwezige personeelsleden met een graad hoger dan adjunct-inspecteur en met inbegrip van de stationschef en de onderstationschef(s) minstens 62,5 % bedragen van het aantal personeelsleden vastgesteld voor dat station. Deze waarden worden afgerond naar de lager gelegen halve eenheid.

3.2. Stations zonder stationschef beschikken naast de onderstationschef minstens over een deskundige-inspecteur A die de voorwaarden bepaald in punt 2.A van bijlage 2 vervult.

Deze stations worden na instemming van de minister of zijn gemachtigde onder het toezicht geplaatst van een chef van een ander, nabijgelegen station. Het toezichthoudende station beschikt daarbij minstens over een chef en een onderchef, los van het personeelstotaal dat dit station eigen is. Bovendien stemt het personeelsaantal van het globale kader van deze stations minstens overeen met de criteria vastgelegd in de tabel van punt 1.3.1.2, op basis

van de totale personeelsaantallen voor beide eenheden samen.

Art. 4N3.

4. Dispositions finales.

4.1. Les organismes doivent s'efforcer de remplir leurs missions avec un effectif en personnel qui se rapproche le plus possible des valeurs déterminées dans les critères. Cependant, pour le nombre moyen de membres du personnel présents au cours de l'année entière, il est accordé, par organisme, une tolérance s'élevant à - 10 % et + 5 % par rapport à la force numérique déterminée par les critères. Les pourcentages sont arrondis à l'unité supérieure.

4.2. Lorsqu'une station est dédoublée (c'est-à-dire lorsqu'une nouvelle station est créée à proximité d'une station existante) et que le temps total nécessaire et par conséquent, l'effectif du personnel de la station existante diminuent au profit de la nouvelle station, les règles suivantes sont d'application :

- a) dans la mesure du possible, la nouvelle station sera desservie par le personnel éventuellement en surnombre dans la station existante;
- b) les membres du personnel provenant de la station existante, conservent les droits acquis en ce qui concerne leur grade;
- c) pour le reste, les deux stations adoptent le statut qui résulte de la nouvelle situation et le personnel nouvellement embauché bénéficie, en ce qui concerne son grade et sa classe, de la nouvelle situation.

4.3. Lorsqu'à la date de la mise en vigueur des critères, il est constaté que, dans certaines stations, l'effectif du personnel existant est supérieur à l'effectif exigé ou que le personnel bénéficie d'un grade supérieur à celui prévu, le principe des droits acquis sera appliqué. La régularisation de la force numérique sera atteinte, soit par un blocage des recrutements ou des promotions, soit par le non-remplacement du personnel transféré vers une autre station ou un autre service ou des départs naturels.

4.4. Les calculs des forces numériques en personnel requises pour chaque exercice, sont effectués par l'Administration de Bruxelles Mobilité, sur base des prestations

Art. 4N3.

4. Slotbepalingen.

4.1. De instellingen moeten trachten hun opdrachten te vervullen met een personeelseffectief dat zo dicht mogelijk de in de criteria bepaalde waarden benadert. Evenwel wordt voor het gemiddeld aantal aanwezige personeelsleden tijdens het ganse boekjaar, per instelling, een tolerantie toegestaan van - 10 % en + 5 % t.o.v. de in de criteria bepaalde getalsterkte. De percentages worden afgerond naar de hogere eenheid.

4.2. Wanneer een station ontubbeld wordt (d.w.z. wanneer in de nabijheid van een bestaand station een nieuw station wordt opgericht) en de totaal nodige tijd en derhalve het personeelseffectief van het bestaande station verminderen ten voordele van het nieuwe station, gelden de volgende regels :

- a) het nieuwe station wordt in de mate van het mogelijke bediend door het eventueel overtoollige personeel van het bestaande station;
- b) de personeelsleden die overkomen van het bestaande station genieten, wat hun graad betreft, verworven rechten;
- c) beide stations nemen voor het overige de status aan die uit de nieuwe toestand voortvloeit en het nieuw aangenomen personeel geniet, wat graad en klasse betreft, de nieuwe toestand.

4.3. Indien op de datum van de inwerkingtreding van de criteria mocht worden vastgesteld dat in bepaalde stations het bestaande personeelseffectief hoger is dan het vereiste effectief of dat personeel een hogere graad geniet dan de voorziene graad, geldt het principe van de verworven rechten. Regularisatie van de getalsterkte wordt bereikt ofwel door stopzetting van de aanwervingen of bevorderingen, ofwel door niet-vervanging van personeel dat hetzij naar een ander station of dienst overgaat hetzij op natuurlijke wijze afvloeit.

4.4. De berekening van de vereiste personeelsgetalsterkte voor elk boekjaar wordt uitgevoerd door het Bestuur van Brussel Mobilité, op basis van de geleverde prestaties

exécutées au cours de l'année précédente tel qu'il ressort des états mensuels fournis par les organismes concernant les rentrées financières.

4.5. Lors de la modification d'un élément quelconque ayant servi de base pour l'établissement des critères, ceux-ci sont revus à la demande des parties concernées. »

Art. 28. L'annexe 4 du même arrêté est remplacée par ce qui suit :

« **Art. N4. Annexe 4. Coûts et dépenses d'exploitation.**

Art. 1N4. I. Frais de personnel et de direction.

A. Personnel.

1. Rémunération : suivant les échelles barémiques approuvées par le Ministre.

Les rémunérations à prendre en compte pour chaque organisme ne peuvent dépasser les montants correspondant à l'effectif en personnel qui résulte de l'application des critères du personnel figurant à l'annexe 3.

2. Primes de fin d'année : pour une valeur de 10% maximum du montant global des rémunérations annuelles brutes du personnel.

La "rémunération annuelle brute" à prendre en considération peut atteindre 100 % des rémunérations théoriques d'un membre du personnel qui a été absent temporairement pour cause de maladie ou d'invalidité.

3. Prestations supplémentaires rémunérées : conformément à la législation sociale.

4. Sécurité sociale : les frais exigés par la législation.

5. Avantages extra-légaux : l'assurance groupe et les frais de l'assurance complémentaire maladie-invalidité. Le montant maximal de la contribution de l'employeur s'élève à 6 % du montant global des rémunérations annuelles brutes du personnel ;
la prime unique patronale d'assurance groupe en cas de prépension d'un membre du personnel.

6. Frais de déplacement : les interventions prévues par la C.C.T. dans les frais de

in het vorige boekjaar, zoals ze blijken uit de door de instellingen ingediende maandstaten met betrekking tot de financiële vergoedingen.

4.5. Bij wijziging van om het even welk element waarop de criteria gesteund zijn, worden deze laatste herzien op verzoek van de erbij betrokken partijen.

Art. 28. Bijlage 4 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

« **Art. N4. Bijlage 4. Exploitatiekosten en - uitgaven.**

Art. 1N4. I. Personeels- en directiekosten.

A. Personeel.

1. Bezoldigingen : volgens de loonschalen goedgekeurd door de Minister.

De bezoldigingen voor rekening van elke instelling mogen de bedragen niet overschrijden die overeenstemmen met het personeelseffectief voortvloeiend uit de toepassing van de personeelscriteria vermeld in bijlage 3.

2. Eindejaarspremies : voor een waarde van maximum 10 % van het globaal bedrag van de jaarlijkse bruto bezoldigingen van het personeel.

De "bruto jaarbezoldiging" die in beschouwing wordt genomen mag 100 % bereiken van de theoretische bezoldigingen van een personeelslid dat tijdelijk afwezig is geweest om redenen van ziekte of invaliditeit.

3. Bijkomende bezoldigde prestaties : overeenkomstig de sociale wetgeving.

4. Sociale zekerheid : de door de wetgeving vereiste kosten.

5. Extra-legale voordelen: groepsverzekering en kosten van de aanvullende ziekte- en invaliditeitsverzekering. Het maximum bedrag van de bijdrage van de werkgever bedraagt 6 % van het globaal bedrag van de jaarlijkse bruto bezoldigingen van het personeel;
de éénmalige patronale premie groepsverzekering in geval van brugpensioen van een personeelslid.

transport du personnel sur le chemin du travail ;
les frais de déménagement payés au personnel en cas de mutation ;
les remboursements au personnel des frais de déplacement de service dûment justifiés et effectués par des moyens de transports publics (train, métro, tram et autobus) ;
les indemnités kilométriques payées pour les déplacements de service dûment justifiés et effectués par le personnel avec leur propre véhicule.

Le taux de l'indemnité kilométrique est identique à celle en vigueur à l'Etat pour l'usage d'un véhicule de 9 CV fiscaux.

Les frais des véhicules assimilables à des véhicules de service appartenant à l'organisme dans le cadre de déplacements relevant des missions confiées par Nous et dûment justifiés et effectués par la personnel. Ces frais sont limités au taux de l'indemnité kilométrique appliqué par les services publics de la Région bruxelloise.

7. Frais divers : les frais réels pour les fêtes et les autres manifestations sociales, culturelles et sportives du personnel, pour un montant maximal de 0,8% des rémunérations brutes par membre et par an ;
les frais d'intervention dans les repas du personnel, pour un montant maximal ne dépassant pas les montants fixés par la réglementation sur les chèques-repas par membre et par jour. Le nombre de jours ne peut dépasser celui des jours de travail pris en considération pour le calcul des cotisations de sécurité sociale ;

les dépenses extraordinaires faites par l'organisme pour son personnel à l'occasion de mariages, de naissances, de jubilés, de mises à la pension, de décès. Les montants maximaux autorisés pour chaque occasion sont fixés par le Ministre ou son délégué.

B. Directeurs.

1. Rémunérations : suivant les échelles barémiques approuvées par le Ministre.

2. Primes de fin d'année : mêmes règles que pour le personnel.

6. Verplaatsingskosten : de bij C.A.O. voorziene tussenkomsten in de vervoerkosten van het personeel op weg naar het werk;

de verhuizingskosten die aan het personeel worden betaald in geval van overplaatsing;
de terugbetaling aan het personeel van de behoorlijk gerechtvaardigde kosten voor dienstverplaatsingen die worden gedaan door middel van de openbare vervoermiddelen (trein, metro, tram en autobus);
de kilometervergoedingen betaald voor de behoorlijk gerechtvaardigde dienstverplaatsingen die door het personeel met eigen wagen zijn gedaan.

Het bedrag van de kilometervergoeding is gelijk aan het bedrag dat bij de Staat geldt voor het gebruik van een voertuig van 9 fiscale PK.

De kosten voor voertuigen die kunnen worden gelijkgesteld met dienstvoertuigen van de instelling, als ze voortvloeien uit verplaatsingen in het kader van door ons gegeven opdrachten en naar behoren worden verricht en gerechtvaardigd door het personeel. Die kosten worden beperkt tot de kilometervergoeding die de overheidsdiensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toepassen.

7. Diverse kosten : de werkelijke kosten voor de feesten en andere sociale, culturele en sportieve manifestaties van het personeel, met een maximum bedrag van 0,8% van de brutolonen per lid en per jaar;
de kosten van tussenkomst in de maaltijden van het personeel, met een maximumbedrag dat de door de reglementering betreffende de maaltijdcheques vastgelegde bedragen per lid en per dag niet mag overschrijden. Het aantal dagen mag niet meer bedragen dan het aantal werkdagen dat in beschouwing wordt genomen voor het berekenen van de bijdragen voor sociale zekerheid;
de buitengewone uitgaven die door de instelling worden gedaan voor haar personeel ter gelegenheid van huwelijken, geboorten, jubilea, pensioneringen, overlijdens. De voor elk van deze gelegenheden maximale toegelaten bedragen worden vastgesteld door de Minister of zijn gemachtigde.

B. Directeurs.

1. Bezoldigingen : volgens de loonschalen goedgekeurd door de Minister.

2. Eindejaarspremies : zelfde regels als voor het personeel.

3. Sécurité sociale : directeur appointé : mêmes règles que pour le personnel.

4. Sécurité sociale du directeur indépendant : un montant forfaitaire équivalent au coût total des charges sociales légales payées pour les directeurs appointés.

5. Avantages extra-légaux : mêmes règles que pour le personnel.

6. Frais de déplacement : un forfait annuel pour l'amortissement des véhicules, fixé à 12.000,00 EUR par organisme. Si celui-ci est géré par deux directeurs, le forfait est porté à 24.000,00 EUR), chacun des deux directeurs disposant de la moitié de ce forfait;

Les frais des véhicules assimilables à des véhicules de service appartenant à l'organisme dans le cadre de déplacements relevant des missions confiées par Nous et dûment justifiés et effectués par la personnel. Ces frais sont limités au taux de l'indemnité kilométrique appliqué par le Service public régional bruxellois

Art. 2N4. II. Frais généraux d'exploitation comptabilisés.

A. Frais généraux divers.

1. L'éclairage, le chauffage, la consommation d'eau, le nettoyage, les fournitures et prestations, la publicité légale, les vêtements de travail, les impôts et taxes autres que ceux sur les bénéfices, etc..

2. L'indemnité pour terrains : 2 % de la valeur de tous les terrains acquis et mis en service pour l'exécution des missions.

Par "valeur", il est entendu :

- pour les terrains en service avant le 1er janvier 1977 : la valeur réévaluée à cette date;
- pour ceux mis en service à partir du 1er janvier 1977 : la valeur d'achat, tous frais compris.

3. Les montants réellement payés pour la location de biens immobiliers, si cette location a été autorisée par le Ministre.

4. L'indemnité des investissements en bâtiments, parkings et biens mobiliers.

3. Sociale zekerheid bezoldigde directeur zelfde regels als voor het personeel.

4. Sociale zekerheid voor de zelfstandige directeur : een forfaitair bedrag gelijkwaardig met het totaal der kosten van de wettelijke sociale lasten die voor de bezoldigde directeurs worden betaald.

5. Extra-legale voordelen : zelfde regels als voor het personeel.

6. Verplaatsingskosten : een jaarlijks forfaitair bedrag voor de afschrijving van de voertuigen, vastgesteld op 12.000,00 EUR per instelling. Indien deze door twee directeurs wordt beheerd, wordt het forfaitair bedrag opgevoerd tot 24.000,00 EUR; elk van beide directeurs beschikt over de helft van dit forfaitair bedrag; De kosten voor voertuigen die kunnen worden gelijkgesteld met dienstvoertuigen van de instelling, als ze voortvloeien uit verplaatsingen in het kader van door ons gegeven opdrachten en naar behoren worden verricht en gerechtvaardigd door het personeel. Die kosten worden beperkt tot de kilometervergoeding die de overheidsdiensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toepassen.

Art. 2N4. II. Geboekte algemene exploitatiekosten.

A. Diverse algemene kosten.

1. De verlichting, de verwarming, het waterverbruik, de schoonmaak, de leveringen en prestaties, de wettelijke publiciteit, de arbeidskledij, de belastingen en taksen andere dan op de winst, enz.

2. De vergoeding voor terreinen : 2 % van de waarde van alle voor de uitvoering van de opdrachten aangeschafte en in dienst genomen terreinen.

Onder "waarde" wordt verstaan :

- voor de terreinen in gebruik genomen voor 1 januari 1977 : de op deze datum geherwaardeerde waarde;
- voor deze in gebruik genomen vanaf 1 januari 1977 : de aankoopwaarde, alle kosten inbegrepen.

3. De bedragen werkelijk betaald voor het huren van onroerende goederen, wanneer de huur werd toegestaan door de Minister.

Sur la valeur des bâtiments, parkings et biens mobiliers, fixée conformément aux dispositions indiquées ci-dessous, mais diminuée :

- des capitaux empruntés et non encore remboursés,
- des amortissements,

est porté annuellement en compte un intérêt fixé par référence à la moyenne des taux IRS (Interest Rate Swap) à quinze ans, d'application au cours de l'exercice visé et augmentée de 1,75 % ou de 2,75% pour les investissements dit « verts » permettant des économies d'énergie et égal à :

- pour les investissements réalisés avant le 1er janvier 1979 : 11,15 % ;
- pour les investissements réalisés entre le 1er janvier 1979 et le 31 décembre 1981: la moyenne pondérée des taux pratiqués durant les années 1979 à 1981, soit 12,80 % ;
- pour les investissements réalisés à partir du 1er janvier 1982 : la moyenne pondérée des taux pratiqués durant l'année pendant laquelle l'investissement a été fait.

En ce qui concerne les bâtiments et parkings, l'indemnité d'investissement s'applique aux installations affectées à l'exécution des missions des organismes et acquises avec l'accord du Ministre ou de son délégué.

En ce qui concerne les biens mobiliers, l'indemnité s'applique aux équipements et installations restés mobiliers, aux matériel et appareils utilisés d'une manière ou d'une autre pour le contrôle technique et le permis de conduire, au matériel de bureau et, de manière générale, aux biens mobiliers de toutes natures affectés ou destinés à l'exécution des missions des organismes.

L'indemnité d'investissement est allouée de manière constante durant la période d'amortissement.

Par "valeur des bâtiments et parkings", il est entendu le prix réel de l'achat ou de la construction, tous frais, charges et accessoires compris.

Par "valeur de biens mobiliers", il est entendu le prix d'achat ou de construction, tous frais et accessoires compris.

4. De vergoeding van de investeringen in gebouwen, parkings en roerende goederen.

Op de waarde van de gebouwen, parkings en roerende goederen, vastgesteld overeenkomstig de hieronder vermelde bepalingen, maar verminderd :

- met de geleende en nog niet terugbetaalde kapitalen,
- met de afschrijvingen,

wordt jaarlijks een intrest in rekening gebracht, vastgesteld bij verwijzing naar het gemiddelde van de IRS-rentevoeten (Interest Rate Swap) voor vijftien jaar, dat tijdens het bedoelde boekjaar van toepassing is en vermeerderd met 1,75 % of 2,75% voor de investeringen genaamd "groen" die energiebesparingen opleveren en gelijk aan :

- voor de vóór 1 januari 1979 gerealiseerde investeringen : 11,15 % ;
- voor de tussen 1 januari 1979 en 31 december 1981 gerealiseerde investeringen: het gewogen gemiddelde van de tijdens de jaren 1979 tot 1981 toegepaste interestvoeten, namelijk 12,80 % ;
- voor de vanaf 1 januari 1982 gerealiseerde investeringen : het gewogen gemiddelde van de interestvoeten van toepassing gedurende het jaar waarin de investering werd gedaan.

Voor wat de gebouwen en parkings betreft, is de investeringsvergoeding van toepassing op de installaties aangewend voor de uitvoering van de opdrachten van de instellingen en verworven met het akkoord van de Minister of zijn gemachtigde.

Wat de roerende goederen betreft, is de vergoeding van toepassing op uitrustingen en installaties die roerend zijn gebleven, op materieel en toestellen die op een of andere manier gebruikt worden voor de technische controle en het rijbewijs, op het kantoomaterieel en in het algemeen op roerende goederen van alle aard aangewend of bestemd voor de uitvoering van de opdrachten van de instellingen.

De investeringsvergoeding wordt op constante wijze toegekend gedurende de afschrijvingsperiode.

Onder "waarde van gebouwen en parkings" wordt verstaan de werkelijke prijs van de aankoop of van de bouw, alle kosten, lasten en toebehoren inbegrepen.

B. Frais de réception et de représentation.

1. Les frais de réception et de représentation ordinaires, pour un montant maximal de 10.000,00 EUR par organisme et par an.

2. Les frais de réception et de représentation extraordinaires, occasionnés à la demande ou avec le consentement du Ministre ou de son délégué.

D. Frais de formation professionnelle.

1. Les frais de formation professionnelle assurée par les organismes, tels qu'ils découlent de l'application de l'article 28 de l'arrêté.

2. Les frais de formation professionnelle complémentaire réellement comptabilisés.

E. Autres frais.

Les frais de création ou de transformation d'une société, d'augmentation de capital, d'enregistrement des baux, d'achat et d'apport de biens immobiliers loués.

Art. 3N4. III. Frais d'entretien.

A. Les frais causés par l'usure normale, étant entendu que les travaux de peinture, à l'exception des cas de force majeure, ne pourront se faire au mieux que tous les trois ans pour les centres d'examen et tous les cinq ans pour les bureaux et les stations.

B. Les grosses réparations, y compris celles aux parkings.

Art. 4N4. IV. Frais d'assurances et de couvertures de risques professionnels.

Le montant des primes relatives aux assurances contre l'incendie, les explosions, la foudre, etc., à celles contre les accidents du travail et à celle en responsabilité civile visée à l'article 19 de l'arrêté.

Sont exclues les primes visant à couvrir une perte de bénéfice.

Les dépenses qui sont remboursées par les compagnies d'assurances sont portées en compte avec les "autres profits d'exploitation".

Art. 5N4. V. Les intérêts payés.

Avec comme maximum le taux d'intérêt appliqué par les organismes financiers agréés par la Commission bancaire, les intérêts payés sur les capitaux empruntés en vue de l'achat de terrains, de bâtiments, de parkings et

Onder "waarde van roerende goederen" wordt verstaan, de prijs van de aankoop of van de bouw, alle kosten en toebehoren inbegrepen.

B. Receptie- en representatiekosten.

1. De gewone receptie- en representatiekosten, met een maximumbedrag van 10.000,00 EUR per instelling en per jaar.

2. De buitengewone receptie en representatiekosten, veroorzaakt op verzoek of met instemming van de Minister of zijn gemachtigde.

D. Kosten voor beroepsopleiding.

1. De kosten voor beroepsopleiding verzorgd door de instellingen zelf, die voortspuiten uit de toepassing van artikel 28 van het besluit.

2. De werkelijk geboekte kosten voor verdere beroepsopleiding.

E. Andere kosten.

De kosten van de oprichting of wijziging van een vennootschap, van verhoging van kapitaal, huurregistratie, aankoop en inbreng van gehuurde onroerende goederen.

Art. 3N4. III. Onderhoudskosten.

A. De kosten veroorzaakt door de normale sleet met dien verstande dat het schilderwerk, behoudens in geval van overmacht, slechts mag plaats vinden ten hoogste om de drie jaar voor de examencentra en om de vijf jaar voor de kantoren en de stations.

B. De grote herstellingswerken, met inbegrip van deze aan parkings.

Art. 4N4. IV. Kosten voor verzekeringen en voor dekking van beroepsrisico's.

Het bedrag van de premies van de verzekeringen tegen brand, ontploffingen, bliksem, enz., van deze tegen arbeidsongevallen en van deze inzake burgerlijke aansprakelijkheid bedoeld in artikel 19 van het besluit.

Uitgesloten zijn de premies tot dekking van een winstderving.

De uitgaven die worden terugbetaald door de verzekeringsmaatschappijen worden in rekening gebracht met de "andere bedrijfsopbrengsten".

Art. 5N4. V. De betaalde interesten.

Met als maximum de interestvoet die wordt toegepast door de financiële instellingen erkend door de Bankcommissie, de betaalde interesten op de kapitalen geleend met het oog op de verwerving van terreinen, gebouwen, parkings

d'appareillages, dans la mesure où ces capitaux n'ont pas encore été remboursés.

Art. 6N4. VI. L'amortissement des bâtiments, parkings et biens mobiliers.

A. Investissements en bâtiments et parkings.
Est porté annuellement en compte, un amortissement de la valeur d'achat ou de construction des bâtiments et parkings affectés ou destinés à l'exécution d'une mission des organismes, pour autant qu'ils aient été acquis avec l'accord du Ministre ou de son délégué.

L'amortissement est fixé comme suit :

- en 10 ans pour les parkings ;
- en 20 ans pour les bâtiments.

Les montants amortis doivent rester apparents au bilan de la société. Le détail des amortissements annuels est annexé au compte d'exploitation.

Pour le calcul des amortissements, la valeur des bâtiments et parkings correspond au prix réel de l'achat ou de la construction, tous frais, charges et accessoires compris.

B. Investissements mobiliers.

Est porté annuellement en compte, un amortissement de la valeur d'achat des biens mobiliers (équipements et installations restés mobiliers, matériel et appareils utilisés d'une manière ou d'une autre pour le contrôle technique et le permis de conduire, matériel de bureau et, de manière générale, biens mobiliers de toutes natures affectés ou destinés à l'exécution des missions des organismes), y compris les véhicules utilisés exclusivement par l'organisme, avec l'accord du Ministre ou son délégué, pour des tâches de contrôle technique et/ou pour les examens du permis de conduire.

L'amortissement est fixé comme suit :

- en 3 ans pour le matériel informatique ;
- en 5 ans pour les appareils de contrôle, l'appareillage et véhicules pour le contrôle technique et le permis de conduire.
- en 10 ans pour le matériel de bureau et les bascules.

Les montants amortis doivent rester apparents au bilan de la société.

Pour le calcul des amortissements, la valeur des biens mobiliers est celle d'achat ou de construction, tous frais et accessoires compris.

en appaaraatuur, in de mate dat deze kapitalen nog niet zijn terugbetaald.

Art. 6N4. VI. De afschrijving van gebouwen, parkings en roerende goederen.

A. Investeringsen in gebouwen en parkings.

Wordt jaarlijks in rekening gebracht een afschrijving van de aankoopwaarde of van de bouwwaarde van de gebouwen en parkings aangewend of bestemd voor de uitvoering van een opdracht van de instellingen, voor zover zij met het akkoord van de Minister of zijn gemachtigde zijn verworven.

De afschrijving is als volgt vastgesteld :

- in 10 jaar voor de parkings;
- in 20 jaar voor de gebouwen.

De afgeschreven bedragen moeten blijven voorkomen in de balans van de vennootschap. Het detail van de jaarlijkse afschrijvingen wordt aan de exploitatierekening gehecht.

Voor de berekening van de afschrijvingen stemt de waarde van de gebouwen en parkings overeen met de werkelijke prijs van de aankoop of van de bouw, alle kosten, lasten en toebehoren inbegrepen.

B. Investeringsen in roerende goederen.

Wordt jaarlijks in rekening gebracht, een afschrijving op de aankoopwaarde van de roerende goederen (uitrustingen en installaties die roerend zijn gebleven, materieel en toestellen die op een of andere manier gebruikt worden voor de technische controle en het rijbewijs, kantoormaterieel en, in het algemeen, roerende goederen van alle aard aangewend of bestemd voor de uitvoering van de opdrachten van de instellingen) met inbegrip van de voertuigen die door de instelling, met goedkeuring van de Minister of zijn gemachtigde, uitsluitend worden gebruikt voor taken van technische controle en/of examen voor het rijbewijs.

De afschrijving is als volgt vastgesteld :

- in 3 jaar voor het informaticamaterieel;
- in 5 jaar voor de controletoeestellen, appaaraatuur en voertuigen voor de technische controle en het rijbewijs.
- in 10 jaar voor het kantoormaterieel en de weegbruggen.

De afgeschreven bedragen moeten blijven voorkomen in de balans van de vennootschap.

Voor de berekening van de afschrijvingen stemt de waarde van de roerende goederen overeen met de prijs van de aankoop of van de bouw, alle kosten en toebehoren inbegrepen.

Les règles d'amortissement prévues par la législation fiscale peuvent être appliquées par l'organisme.

Art. 7N4. VII. La contribution à la politique régionale en matière de sécurité routière et de sensibilisation à la sécurité routière menée par Bruxelles Mobilité.

La contribution visée à l'article 22 de l'arrêté.

Art. 8N4. VIII. La rémunération des organismes.

A. La rémunération des organismes consiste en un pourcentage de leurs recettes nettes, c'est-à-dire des indemnités perçues après déduction de la T.V.A. et de la contribution visée à l'article 22 de l'arrêté.

B. Le pourcentage visé au A. est de 6% pour les activités de contrôle technique et de 6% pour les activités de permis de conduire.

C. Les "services et biens divers" visés au B. comprennent toutes les rubriques de la série 61 du schéma comptable approuvé par le Ministre.

Les "rémunérations, charges sociales et pensions" visées au B. comprennent toutes les rubriques de la série 62 du schéma comptable approuvé par le Ministre.

Art. 9N4. IX. Comptes d'exploitation.

L'ensemble des coûts et dépenses d'exploitation énumérés dans la présente annexe sont annuellement portés en compte conformément au schéma comptable approuvé par le Ministre et visé à l'article 25, troisième alinéa, de l'arrêté.

Les frais d'exploitation comprennent toutes les charges afférentes à l'exercice considéré. Les organismes tiennent compte des montants dus mais non liquidés au 31 décembre de chaque exercice, en ce compris les prorata d'intérêts débiteurs ; les prorata et les provisions éventuelles doivent alors figurer clairement et séparément dans les comptes d'exploitation et doivent aussi être clairement et séparément défalqués des montants effectivement payés au cours de l'exercice suivant.

Art. 29. L'annexe 5 du même arrêté est remplacée par ce qui suit :

Art. N5. Annexe 5. Zones d'action desservies par les organismes.

De instelling mag de door de belastingwetgeving bepaalde afschrijvingsregels toepassen.

Art. 7N4. VII. De bijdrage aan het door Brussel Mobiliteit gevoerde gewestelijke verkeersveiligheids- en bewustmakingsbeleid.

De bijdrage bedoeld in artikel 22 van het besluit.

Art. 8N4. VIII. De bezoldiging van de instellingen.

A. De bezoldiging van de instellingen bedraagt een percentage van hun netto-ontvangsten, dat wil zeggen van de ontvangen vergoedingen na aftrek van de B.T.W. en van de bijdrage bedoeld in de artikel 22 van het besluit.

B. Het in A. bedoelde percentage bedraagt 6% voor de activiteiten van technische keuring en 6% voor de activiteiten in verband met het rijbewijs.

C. De "diensten en diverse goederen" bedoeld in B., omvatten alle rubrieken van de reeks 61 van het boekhoudkundig schema goedgekeurd door de Minister.

De "bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen" bedoeld in B., omvatten alle rubrieken van de reeks 62 van het boekhoudkundig schema goedgekeurd door de Minister.

Art. 9N4. IX. Exploitatierekeningen.

Het geheel van de in deze bijlage opgesomde exploitatiekosten en -uitgaven worden jaarlijks in rekening gebracht in overeenstemming met het boekhoudkundig schema goedgekeurd door de Minister en bedoeld in artikel 25, derde lid, van het besluit.

De exploitatiekosten omvatten alle lasten die betrekking hebben op het beschouwde boekjaar. De instellingen houden rekening met de verschuldigde maar nog niet vereffende bedragen op 31 december van elk boekjaar, met inbegrip van de quotums van de verschuldigde interesten; de quotums en de eventuele provisies moeten duidelijk en afzonderlijk voorkomen in de exploitatierekening en moeten eveneens duidelijk en afzonderlijk afgetrokken worden van de werkelijk betaalde bedragen in de loop van het volgende boekjaar.

Art. 29. Bijlage 5 van het zelfde besluit is vervangen door wat volgt :

Art. N5. Bijlage 5. Ambtsgebieden bediend door de instellingen.

Art. 1N5.

1. A.C.T.

Station 12 – Schaerbeek et station 02 – Haren:

- AUDERGHEM
- BRUXELLES-Ville (numéros postaux autres que 1000)
- ELSENE
- ETTERBEEK
- EVERE
- HOEILAART
- IXELLES
- KRAAINEM
- OVERIJSE
- SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
- SCHAARBEEK
- TERVUREN
- WATERMAEL-BOITSFORT
- WEZEMBEEK-OPPEM
- WOLUWE-SAINT-LAMBERT
- WOLUWE-SAINT-PIERRE

Art. 9N5.

9. S.A.

Station 10 Forest et station 11 - Anderlecht :

- ANDERLECHT
- BERCHEM-SAINTE-AGATHE
- BRUXELLES (numéro postal 1000)
- FOREST
- GANSHOREN
- JETTE
- KOEKELBERG
- MOLENBEEK-SAINT-JEAN
- SAINT-GILLES
- UCCLE
- WEMMEL

Bruxelles, le 2018

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.

Art. 1N5.

1. A.C.T.

Station 12 – Schaerbeek en station 02 -Haren :

- OUDERGEM
- BRUSSEL-stad (andere postcodes dan 1000)
- ELSENE
- ETTERBEEK
- EVERE
- HOEILAART
- ELSENE
- KRAAINEM
- OVERIJSE
- SINT-JOOST-TEN-NODE
- SCHAARBEEK
- SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE
- SINT-PIETERS-WOLUWE
- TERVUREN
- WATERMAAL-BOSVOORDE
- WEZEMBEEK-OPPEM

Art. 9N5.

9. S.A.

Station 10 Vorst en station 11 - Anderlecht :

- ANDERLECHT
- BRUSSEL (Postcodes 1000)
- GANSHOREN
- JETTE
- KOEKELBERG
- SINT-AGATHA-BERCHEM
- SINT-GILLIS
- SINT-JANS-MOLENBEEK
- UKKEL
- VORST
- WEMMEL

Brussel,2018

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et
des Travaux publics.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare
Werken.



Pascal **SMET**

La Secrétaire d'Etat à la Sécurité Routière

De Staatssecretaris voor Verkeersveiligheid



Bianca **DEBAETS**